

MC 8P - Instructions for use





1	Sécurité importantes	28
2	Description	29
2.1	Affectation	29
2.2	Éléments de commande	29
3	Avant la mise en service	29
3.1	Installation	29
3.2	Raccordement du flexible haute pression (1 utilisateur)	30
3.3	Raccordement du flexible à eau	30
3.4	Raccordement électrique	31
3.5	Récupération de l'antigel	31
4	Commande / Service	31
4.1	Raccordement du pistolet à la lance	31
4.2	Mise en marche de l'appareil	31
4.3	Réglage de la pression avec la lance Tornado	32
4.4	Réglage de la pression/du débit sur l'appareil	32
5	Domaines d'utilisation et méthodes de travail	32
5.1	Indications générales	32
5.2	Utilisations typiques	33
6	Après le travail	34
6.1	Arrêt de l'appareil	34
6.2	Séparation des conduites d'alimentation	35
6.3	Enroulement du cordon et du flexible haute pression, rangement des accessoires	35
6.4	Conservation de la machine (entreposage à l'abri du gel)	35
7	Maintenance	36
7.1	Plan de maintenance	36
7.2	Travaux de maintenance	36
8	Suppression de dérangements	37
9	Divers	38
9.1	Affectation de la machine au recyclage	38
9.2	Garantie	38
9.3	Déclaration de conformité CE	38
9.4	Caractéristiques techniques	39

Symboles de mise en garde



Dans ce manuel, les consignes de sécurité dont l'inobservation peut mettre des personnes en danger sont marquées particulièrement par ce symbole de danger.



Des conseils ou des indications qui facilitent le travail et pourvoient à la sécurité de fonctionnement figurent ici.

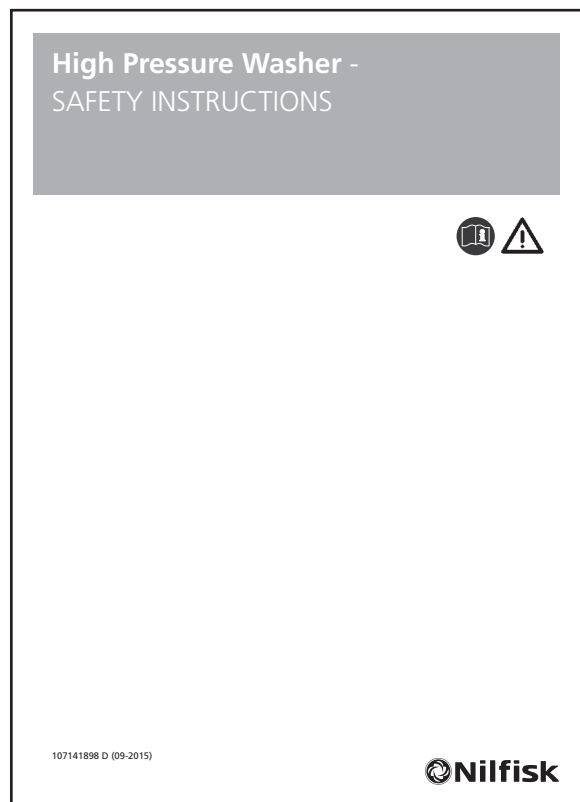


Avant la mise en service du nettoyeur haute pression, lire impérativement les instructions de service ci-jointes et conservez ces dernières à portée de main.



Vous trouverez ce symbole en face des consignes de sécurité dont l'inobservation peut engendrer des risques pour l'appareil et son fonctionnement.

1 Sécurité importantes



2 Description

2.1 Affectation

Ce nettoyeur haute pression a été conçu pour l'usage professionnel dans

- l'agriculture
 - les activités de production
 - la logistique
 - le nettoyage de véhicules
 - les établissements publics
 - les activités de nettoyage
 - le bâtiment
- etc.

L'utilisation du nettoyeur haute pres-

sion pour divers travaux de nettoyage est décrite dans le chapitre 5.

Employer l'appareil uniquement de la manière décrite dans cette notice d'utilisation. Un emploi non conforme à sa destination peut endommager l'appareil ou la surface à nettoyer et provoquer des blessures graves.

2.2 Éléments de commande



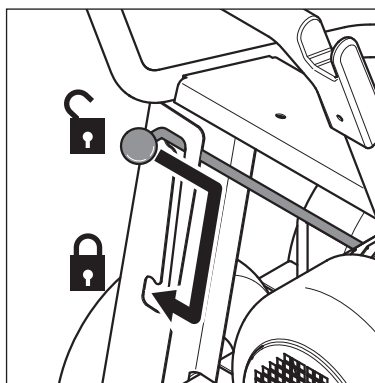
Voyez la figure au début de cette notice d'utilisation.

- 1 guidon
- 2 pistolet
- 3 support pour la lance
- 4 molette de réglage de la pression sur la lance
- 5 lance
- 6 prise d'eau et filtre d'admission d'eau
- 7 contrôle du niveau d'huile

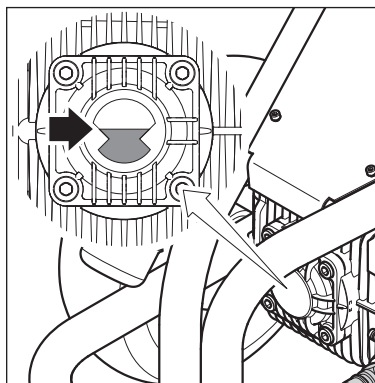
- 8 raccord du flexible haute pression
- 9 poignée de réglage de la pression et du débit
- 10 manomètre
- 11 commutateur principal
- 12 fixation pour le cordon

3 Avant la mise en service

3.1 Installation

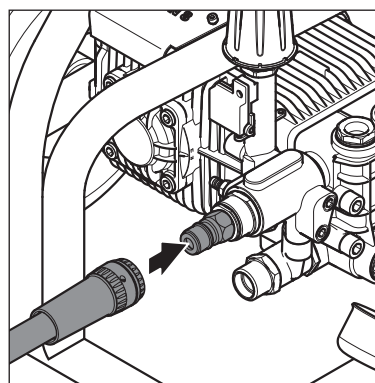


1. Avant la première mise en service, assurez-vous minutieusement qu'il ne présente pas de défauts ou de dommages.
2. An cas d'avarie, adressez-vous immédiatement à votre dépositaire Nilfisk.
3. Serrez le frein.



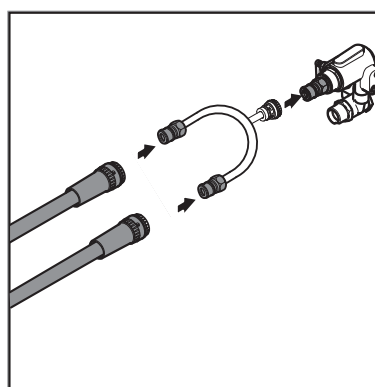
4. Contrôlez que le niveau d'huile se situe entre les repères min. et max., rajoutez éventuellement de l'huile (voir la qualité d'huile dans le chap. 9.4).

3.2 Raccordement du flexible haute pression (1 utilisateur)



1. Raccordez le flexible haute pression à la prise de haute pression de l'appareil au moyen du raccord rapide.

3.2.1 Raccordement du flexible haute pression (2 utilisateurs)



1. Connectez le raccord rapide du collecteur distributeur avec le raccord fileté de la rondelle à haute pression.
2. Connectez le raccord rapide des flexibles à haute pression sur les raccords filetés du collecteur distributeur.

ATTENTION !

Dans un système à 2 utilisateurs, la taille de la buse diffère légèrement de sa taille dans un système à utilisateur unique. Il convient de remplacer les lances de pulvérisation correspondante et un collecteur distributeur (voir chapitre 9.4).



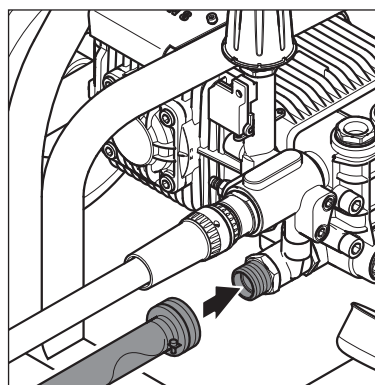
3.3 Raccordement du flexible à eau



La machine ne doit pas être raccordée directement au réseau public de distribution d'eau potable.

Observez les prescriptions émises par votre entreprise de distribution d'eau et destinées à empêcher un retour de l'eau dans la conduite d'alimentation. Sont néanmoins admissibles les branchements en cas :

- de branchement de courte durée à un interrupteur de conduite avec partie mobile
- d'écoulement à ciel ouvert



Voyez la quantité d'eau et la pression requises dans le chapitre 9.4 Caractéristiques techniques.

1. Avant de raccorder le flexible à l'appareil, rincez-le rapidement à l'eau afin que du sable et d'autres particules de saleté ne puissent pas pénétrer dans l'appareil.
2. Raccordez le flexible à la prise d'eau au moyen du raccord rapide.
3. Ouvrez le robinet d'eau.

En cas de mauvaise qualité de l'eau (sable alluvionnaire etc.), montez un filtre à eau fin dans l'arrivée d'eau. Pour raccorder l'appareil, utilisez un flexible à eau doublé d'un renfort ayant un diamètre nominal minimum de 3/4" (19 mm).

3.4 Raccordement électrique



Raccordez l'appareil uniquement à une installation électrique réglementaire.

Pour les appareils équipés d'un tambour de câble :

1. Desserrez le frein du tambour.
2. Déroulez complètement le cordon.

1. Observez les consignes de sécurité données dans le chapitre 1.
2. Branchez la fiche de l'appareil dans une prise de courant.

FR

3.5 Récupération de l'antigel

Le système de conduites de l'appareil a été rempli avec de l'antigel à l'usine. Recueillez dans un

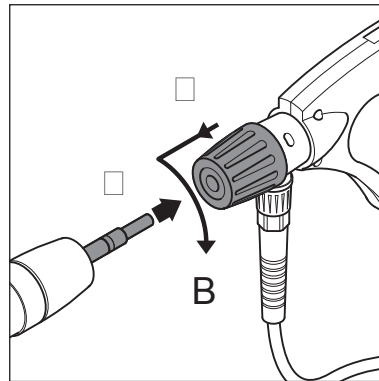
réceptif le liquide qui s'écoule tout d'abord (env. 1 l) pour le réutiliser.

4 Commande / Service

4.1 Raccordement du pistolet à la lance



Avant d'assembler la lance et le pistolet, nettoyez le nippel pour éliminer les éventuelles particules de saleté.



1. Tirez en avant la poignée à raccord rapide bleue du pistolet et déverrouillez en tournant à gauche.
2. Emboîtez le nippel de la lance dans le raccord rapide et tournez à droite la poignée à raccord rapide bleue.
3. Tirez la lance (ou un autre accessoire) en avant pour vous assurer qu'elle est solidement assemblée avec le pistolet.

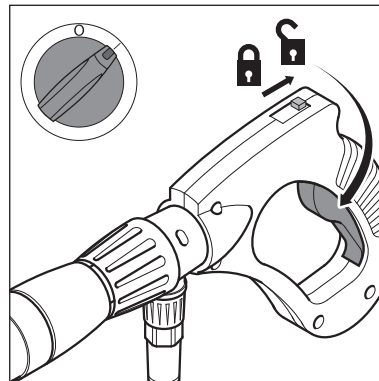
4.2 Mise en marche de l'appareil

4.2.1 Mise en marche de l'appareil raccordé à une conduite d'eau



Pour purger l'air du système, actionnez plusieurs fois le pistolet à de courts intervalles.

L'appareil s'arrête automatiquement après la fermeture du pistolet. Vous pouvez le remettre en marche en actionnant le pistolet.



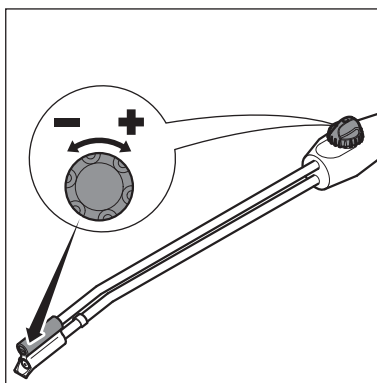
1. Mettez le commutateur principal dans la position « I ».
2. Déverrouillez le pistolet et actionnez-le.
3. Mettez le cran de sûreté même lors de courtes interruptions du travail.

4.2.2 Mise en marche de l'appareil raccordé à un réservoir ouvert (aspiration)

1. Remplissez le kit d'aspiration Nilfisk avec de l'eau avant de le raccorder à l'appareil.
2. Mettez le commutateur principal dans la position « I ».
3. Déverrouillez le pistolet et actionnez-le.

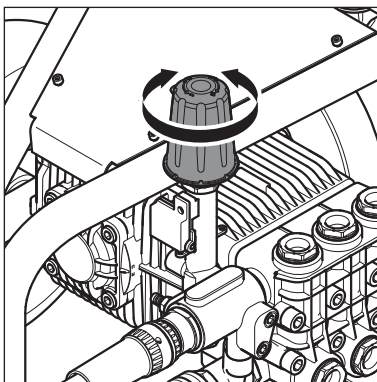
Hauteur d'aspiration max. = 1,5 m.

4.3 Réglage de la pression avec la lance Tornado



1. Tournez le bouton tournant sur le dispositif de pulvérisation :
 - **haute pression** = dans le sens horaire (+)
 - **basse pression** = dans le sens antihoraire (-)

4.4 Réglage de la pression/du débit sur l'appareil



1. Réglez la pression et le débit d'eau en tournant la poignée de réglage située sur l'appareil.

5 Domaines d'utilisation et méthodes de travail

5.1 Indications générales

Vous obtiendrez un nettoyage à haute pression efficace en observant quelques directives et en vous basant sur vos expériences personnelles dans des domaines spéciaux. Accessoires et détergents peuvent, s'ils sont employés correctement, renforcer l'effet du nettoyage. Vous trouverez ici quelques indications fondamentales.

5.1.1 Détremper

Les couches de saleté épaisses et incrustées peuvent être détachées ou amolies après avoir trempé un certain temps. Une méthode idéale, en particulier dans l'agriculture – par exemple dans les porcheries. L'emploi de détergents moussants et alcalins optimise l'effet. Vaporisez la solution de détergent sur la surface et laissez agir 30 minutes. Vous pouvez ensuite nettoyer beaucoup plus vite avec le jet haute pression.

5.1.2 Appliquer détergent et mousse

Les détergents et la mousse devraient être pulvérisés sur la surface sèche afin que le produit non dilué soit en contact avec la saleté. Sur les surfaces verticales, travaillez de bas en haut pour éviter les traînées lorsque la solution de détergent ruisselle. Laissez agir quelques minutes avant de nettoyer avec le jet haute pression. Ne laissez pas sécher les détergents.

5.1.3 Température

Des températures relativement élevées renforcent l'effet du nettoyage. Graisses et huiles, notamment, peuvent se dissoudre plus vite et plus facilement. Les protéines se dissolvent le mieux à des températures autour de 60°C, les huiles et les graisses entre 70°C et 90°C.

5.1.4 Action mécanique

La dissolution de couches de saleté épaisses nécessite en plus une action mécanique. Des lances spéciales et des brosses de lavage (rotatives) produisent le meilleur effet pour détacher la couche de saleté.

5.1.5 Grand débit d'eau et haute pression

La haute pression n'est pas toujours la meilleure solution et une pression trop forte peut endommager les surfaces. L'effet du nettoyage dépend également du débit d'eau. Une pression de 100 bars est suffisante pour nettoyer des véhicules (avec de l'eau chaude). Un débit d'eau plus important permet de rincer et d'entraîner la saleté détachée.

5.2 Utilisations typiques

5.2.1 Agriculture

Emploi	Accessoires	Méthode
Etables Enclos à porcs Nettoyage des murs, sols, équipements Désinfection	Injecteur de mousse Lance à mousse Powerspeed lance Floor Cleaner Détergents Universal Alkafoam Désinfection DES 3000	<ol style="list-style-type: none"> 1. Détremper – appliquez de la mousse sur toutes les surfaces (de bas en haut) et laissez agir 30 minutes. 2. Enlevez la saleté avec la haute pression et éventuellement un accessoire adapté. Travaillez de bas en haut sur les surfaces verticales. 3. Pour entraîner de grandes quantités de saleté, réglez sur le plus grand débit d'eau possible. 4. Pour assurer l'hygiène, utilisez uniquement les désinfectants recommandés. N'appliquez le désinfectant qu'après élimination complète de la saleté.
Parc de véhicules Tracteur, charrue etc.	Lance standard Injecteur de détergent Lance Powerspeed Lance coudée et laveur de dessous de caisse Brosses	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appliquez le détergent sur la surface pour dissoudre la saleté. Travaillez de bas en haut. 2. Rincez avec le jet haute pression en commençant par le bas. Servez-vous d'accessoires pour nettoyer les endroits d'accès difficile. 3. Nettoyez les pièces fragiles telles que moteurs et caoutchouc avec une pression plus faible pour ne pas les endommager.

5.2.2 Véhicules

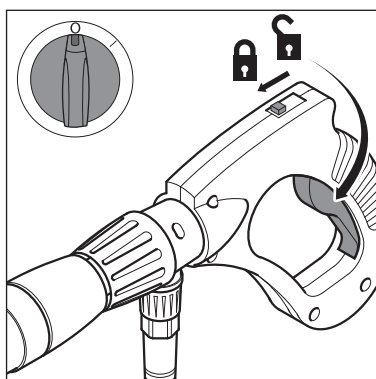
Emploi	Accessoires	Méthode
Surfaces de véhicules	Lance standard Injecteur de détergent Lance coudée et laveur de dessous de caisse Brosses Détergents Aktive Shampoo Aktive Foam Sapphire Super Plus Aktive Wax Allosil RimTop	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appliquez le détergent sur la surface pour dissoudre la saleté. Travaillez de bas en haut. Pour enlever des traces d'insectes, vaporiser préalablement de l'Allosil p. ex., puis rincez à faible pression et nettoyez tout le véhicule en ajoutant du détergent. Laissez agir le produit env. 5 minutes. Les surfaces métalliques peuvent être nettoyées avec RimTop. 2. Rincez avec le jet haute pression en commençant par le bas. Servez-vous d'accessoires pour nettoyer les endroits d'accès difficile. Employez des brosses. Les lances courtes sont pour le nettoyage de moteurs et de passages de roues. Utilisez des lances coudées ou des laveurs de dessous de caisse. 3. Nettoyez les pièces fragiles telles que moteurs et caoutchouc avec une pression plus faible pour ne pas les endommager. 4. Appliquez de la cire liquide avec le nettoyeur haute pression pour diminuer le nouvel encrassement.

Emploi	Accessoires	Méthode
Surfaces Objets métalliques	Injecteur de mousse Lance standard Lance coudée Tête de nettoyage de réservoirs Détergents Intensive J25 Multi Combi Aktive Alkafoam Détergents DES 3000	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appliquez une couche de mousse épaisse sur la surface sèche. Travaillez de bas en haut sur les surfaces verticales. Laissez agir la mousse env. 30 minutes pour un effet optimal. 2. Rincez avec le jet haute pression. Servez-vous d'accessoires adaptés. Utilisez la haute pression pour détacher la saleté. Utilisez une pression plus faible et une grande quantité d'eau pour entraîner la saleté. 3. N'appliquez du désinfectant qu'après élimination complète de la saleté. <p>Les salissures importantes, p. ex. dans des abattoirs, peuvent être entraînées avec une grande quantité d'eau. Les têtes de nettoyage de réservoirs servent pour les fûts, auges, réservoirs de mélange etc. Elles sont dotées d'un entraînement hydraulique ou électrique et permettent un nettoyage automatique sans surveillance permanente.</p>
Surfaces rouillées, endommagées avant le traitement	Dispositif d'hydrosablage	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raccordez le dispositif d'hydrosablage au nettoyeur haute pression et plongez le flexible d'aspiration dans le réservoir de sable. 2. Portez des lunettes et des vêtements de protection pendant le travail. 3. Rouille et peinture peuvent être enlevées avec le mélange sable/eau.

Ce ne sont là que quelques exemples d'application. Chaque tâche de nettoyage est différente. Pour trouver la meilleure solution pour vos travaux de nettoyage, veuillez vous adresser à votre dépositaire Nilfisk.

6 Après le travail

6.1 Arrêt de l'appareil



1. Coupez le commutateur principal en le tournant sur la position « OFF ».
2. Fermez le robinet d'eau.
3. Actionnez le pistolet jusqu'à ce que l'appareil soit sans pression.
4. Mettez le cran de sûreté sur le pistolet.

6.2 Séparation des conduites d'alimentation

1. Séparez le flexible à eau de l'appareil.
2. Débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant.

6.3 Enroulement du cordon et du flexible haute pression, rangement des accessoires

Risque de trébuchement !
Pour prévenir les accidents, il faut toujours enrouler soigneusement le cordon et le flexible haute pression.

1. Enroulez le cordon et le flexible haute pression.
2. Accrochez la lance et les accessoires dans leurs fixations.

6.4 Conservation de la machine (entreposage à l'abri du gel)

1. Rangez l'appareil dans un local sec et protégé contre le gel.

dans un réservoir contenant de l'antigel.

ATTENTION !

Si le nettoyeur haute pression est entreposé dans un local où les températures sont égales ou inférieures à 0°C, il faut auparavant aspirer de l'antigel avec la pompe :

1. Déconnectez le flexible d'arrivée d'eau de l'appareil.
2. Retirez la lance.
3. Mettez l'appareil en marche, position « I » du commutateur. L'appareil s'arrête au bout de 3 minutes maximum.
4. Raccordez le flexible d'aspiration à l'arrivée d'eau de l'appareil et plongez l'autre extrémité

5. Mettez l'appareil en marche, position « I » du commutateur.

6. Tenez le pistolet au-dessus du réservoir d'antigel et actionnez-le pour amorcer l'aspiration.

7. Actionnez le pistolet 2 à 3 fois pendant l'aspiration.

8. Soulevez le flexible d'aspiration hors du réservoir d'antigel et actionnez le pistolet pour pomper le reste d'antigel.

9. Arrêtez l'appareil.

10. Pour éviter tout risque, entreposez temporairement l'appareil dans un local si possible chauffé avant de le remettre en service.

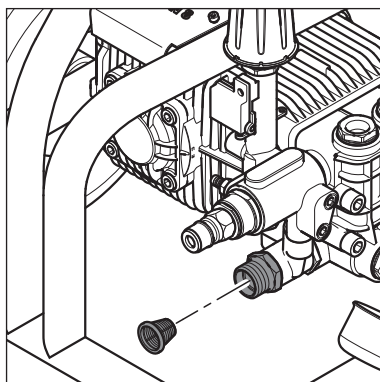
FR 7 Maintenance

7.1 Plan de maintenance

	Chaque semaine	50 heures après la première mise en service	Tous les 6 mois ou toutes les 500 heures de service	Au besoin
7.2.1 Nettoyage du filtre à eau	●			●
7.2.2 Contrôle du niveau d'huile	●			
7.2.3 Vidange d'huile		●	●	

7.2 Travaux de maintenance

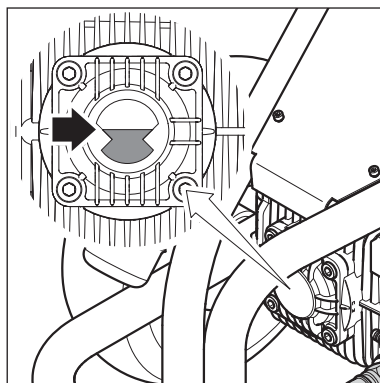
7.2.1 Nettoyage du filtre à eau



Un filtre destiné à empêcher la pénétration de particules de saleté grossières dans la pompe est monté dans l'admission d'eau.

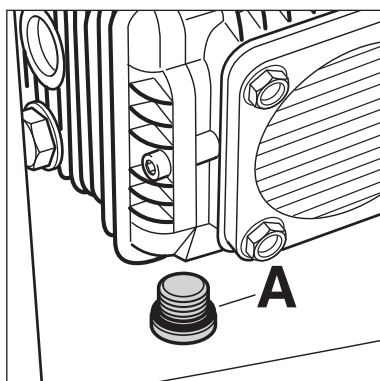
1. Dévissez le raccord rapide.
2. Retirez le filtre et rincez-le. Remplacez-le s'il est endommagé.

7.2.2 Contrôle du niveau d'huile



1. Contrôlez que le niveau d'huile se situe entre les repères min. et max., rajoutez éventuellement de l'huile (voir la qualité d'huile dans le chap. 9.4).

7.2.3 Vidange d'huile



1. Ouvrez la vis de purge (A) située dans le bas du carter de la pompe. Recueillez l'huile qui s'écoule dans un récipient approprié et éliminez-la dans les règles.
2. Contrôlez le joint et remettez la vis.
3. Versez de l'huile et refermez le bouchon de la tubulure de remplissage. Voyez la qualité et la quantité d'huile dans le chapitre 9.4 Caractéristiques techniques.

8 Suppression de dérangements

Dérangement	Cause	Suppression
Chute de pression	<ul style="list-style-type: none"> > Air dans le système > Buse HP obstruée/usée > Pression mal réglée sur la lance 	<ul style="list-style-type: none"> • Purger l'air du système en actionnant plusieurs fois le pistolet à de brefs intervalles, mettre éventuellement la machine en marche un court instant, sans que le tuyau haute pression soit raccordé • Nettoyer/remplacer la buse HP • Régler sur la pression de travail désirée
Fluctuations de pression	<ul style="list-style-type: none"> > La pompe aspire de l'air (possible seulement en mode d'aspiration) > Manque d'eau > flexible d'arrivée d'eau trop long ou de section trop petite > Manque d'eau dû au colmatage du filtre à eau > Manque d'eau dû à l'inobservation de la hauteur d'aspiration max. permise 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'étanchéité à l'air du groupe d'aspiration • Ouvrir le robinet d'eau • Utiliser le flexible d'arrivée d'eau prescrit • Nettoyer le filtre à eau dans la prise d'eau (ne jamais travailler sans filtre !) • Voir notice d'utilisation
Le moteur ne démarre pas lors de la mise en marche	<ul style="list-style-type: none"> > Fiche pas branchée correctement, coupure du courant > Le fusible de secteur a déclenché 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler la fiche, le cordon et le commutateur, les faire éventuellement remplacer par un électricien • Réenclencher le fusible de secteur
Le moteur ronfle sans démarrer lors de la mise en marche	<ul style="list-style-type: none"> > Tension du réseau trop faible, ou défaillance de phase > Pompe bloquée ou gelée > Câble de rallonge trop long ou de section trop petite 	<ul style="list-style-type: none"> • Faire contrôler le raccordement électrique • S'adresser au service après-vente Nilfisk • Utiliser un câble ayant la bonne longueur et la bonne section
Le moteur s'arrête	<ul style="list-style-type: none"> > La protection contre la surcharge a réagi à cause d'un échauffement ou d'une surcharge du moteur > Buse haute pression encrassée 	<ul style="list-style-type: none"> • Faire vérifier que la tension d'alimentation correspond à celle de l'appareil. Arrêter l'appareil et le laisser refroidir au moins 3 minutes • Remplacer la buse haute pression

9 Divers

9.1 Affectation de la machine au recyclage



Rendez immédiatement inutilisable l'appareil qui ne sert plus.

1. Débranchez la fiche secteur et sectionnez le cordon.

Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE sur les déchets d'équipements électriques et

électroniques usés, les appareils électriques doivent faire l'objet d'une collecte sélective et d'un recyclage écologique.

Pour toutes questions, veuillez vous adresser à l'administration de votre commune ou au revendeur le plus proche.

9.2 Garantie

La garantie et les prestations couvertes sont régies par nos Conditions générales de vente.

Sous réserve de modifications impliquées par des innovations techniques.

9.3 Déclaration de conformité CE

Nous,
Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DENMARK

déclarons que le produit :
HPW - Professional - Mobile
Description 230/1/50, 400/3/50, IPX5
Modèle MC 8P-*/*

est conforme aux exigences des normes ci-après :
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-79:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 50581:2012

Selon les dispositions des directives :
Directive machines 2006/42/CE
Directive CEM 2004/108/CE
Directive RoHS 2011/65/CE
Directive relative aux émissions sonores 2000/14/CE
– Procédure d'évaluation de la conformité d'après l'Annexe V.

- Niveau de pression acoustique [dB]: 83-93
- Niveau de puissance acoustique [dB]: 86-94

Hadsund 02-10-2015

Anton Sørensen
Senior Vice President – Global R&D

9.4 Caractéristiques techniques



		8P-180/2100	8P-160/2500 8P-160/2500 ST
Tension 400 V / 3~ / 50 Hz		EU	EU
Protection par fusible	A	24	24.9
Puissance électrique connectée	kW	14	14.5
Pression de travail	bar (Mpa)	180 (18)	160 (16)
Débit (max)	l/h	2100	2500
Débit Q_{IEC}	l/h	2050	2450
Température d'arrivée max.	°C/°F	60/86	60/86
Pression max. de l'arrivée d'eau	bar (Mpa)	10 (1)	10 (1)
Dimensions l x l x h	mm	897 x 652 x 913	897 x 652 x 913
Poids de l'appareil	kg	130	130
Niveau de pression acoustique à 1 m de distance selon EN 60704-1	dB(A)	79.2	81.6
Niveau de pression acoustique LW_A	dB(A)	95/93.1	95.4
Vibration ISO 5349	m/s ²	≤ 2,5	≤ 2,5
Forces de recul	N	106	124
Quantité d'huile pompe haute pression	l	1	1
Qualité d'huile		SAE 15 W 40	SAE 15 W 40
Taille de buse (1 utilisateur)		1200	1590
Taille de buse (2 utilisateurs)		0.600/0.600	0.800/0.800



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamará 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1061
Tel.: (+64) 9526 3890
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com